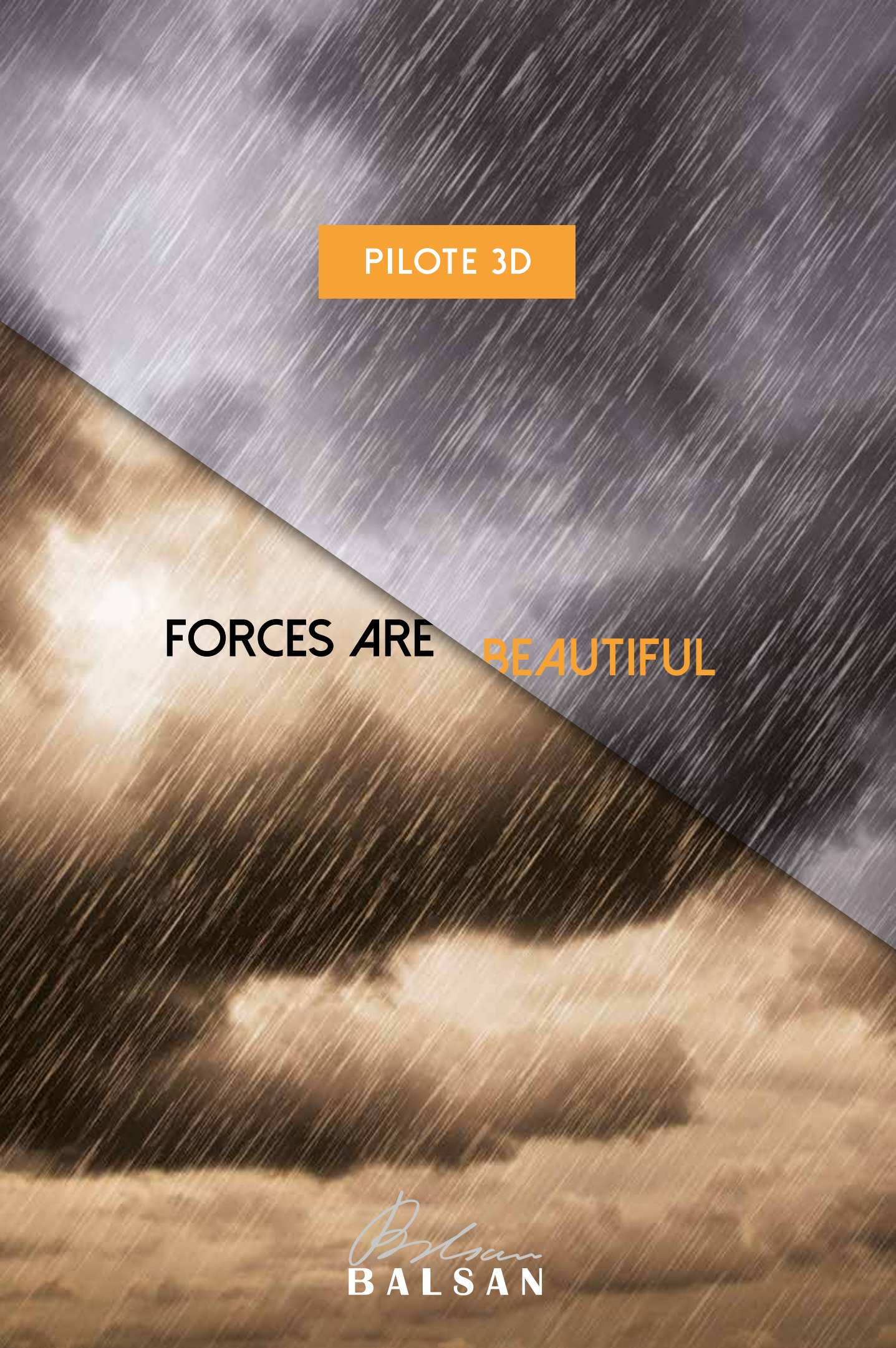




PILOTE 3D

FORCES ARE BEAUTIFUL

*Balsan*  
BALSAN

Reconnaissons-le, en matière de scénographie, la nature n'a pas son égal. Qu'il pleuve, qu'il vente, elle nous offre un spectacle de toute beauté... La pluie aux mille reflets irisés, les vents aux effets de lumières, de matières sont autant de motifs d'inspiration pour **la nouvelle collection Pilote 3D. Laissez-vous emporter par ces forces créatives !**

## PILOTE 3D : AVIS DE GRANDS VENTS CRÉATIFS



**PILOTE 3D :  
NOTICE OF HIGH  
CREATIVE WINDS**

It's a fact that when it comes to scenery, you can't beat nature. Even in the wind and rain, nature offers scenes of extraordinary beauty. Shimmering raindrops of a thousand reflections, winds creating light effects... these have been the inspiration for **the new Pilote 3D collection.**  
**Let these creative forces sweep you off your feet!**

# SOMMAIRE

## SUMMARY

|            |    |
|------------|----|
| How        | 4  |
| STANDARD   |    |
| Rain       | 6  |
| Tramontane | 10 |
| CUSTOM     |    |
| Alizé      | 12 |
| Mistral    | 14 |
| Simoun     | 16 |
| Sirocco    | 18 |
| Zéphir     | 20 |
| TECHNICS   |    |
| Combinés   | 22 |
| Econyl     | 24 |
| Technics   | 26 |

VOUS ÊTES MAÎTRE DU TEMPS.  
A VOUS DE CHOISIR : LA PLUIE OU LE GRAND VENT

YOU CONTROL THE WEATHER. IT'S UP TO YOU.  
CHOOSE BETWEEN RAIN OR HIGH WINDS



Vous optez tout simplement pour Rain et Tramontane, disponibles sur stock et dans 12 couleurs, ou vous sélectionnez l'un des dessins CUSTOM et vous choisissez votre coloris sur commande.

You've chosen Rain and Tramontane: available in stock in 12 colours or you can order one of the CUSTOM designs for your own unique colour scheme.

STANDARD

CUSTOM (mini 500 m²)

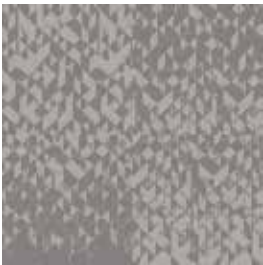
RAIN



ALIZÉ



SIMOUN



TRAMONTANE



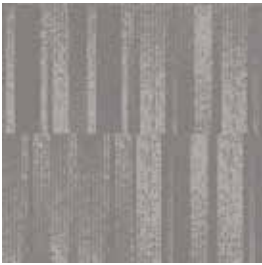
MISTRAL



ZÉPHIR



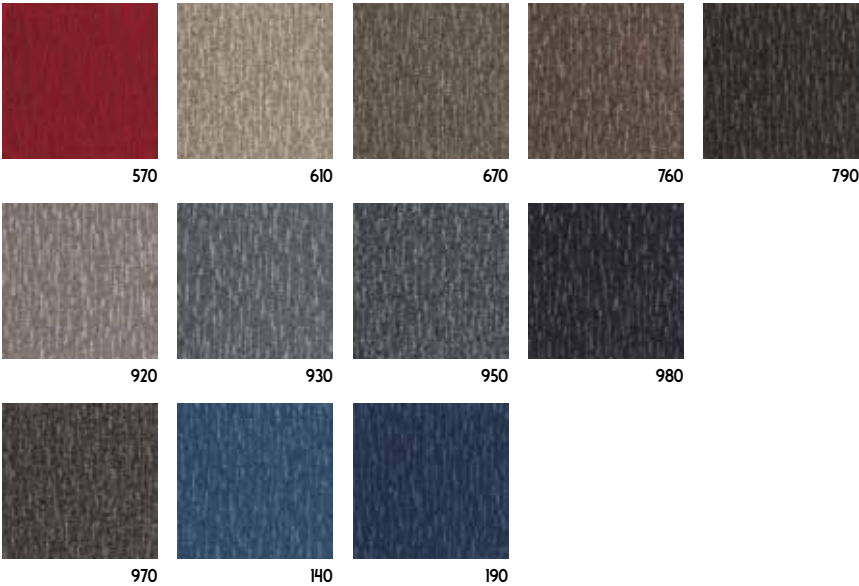
SIROCCO





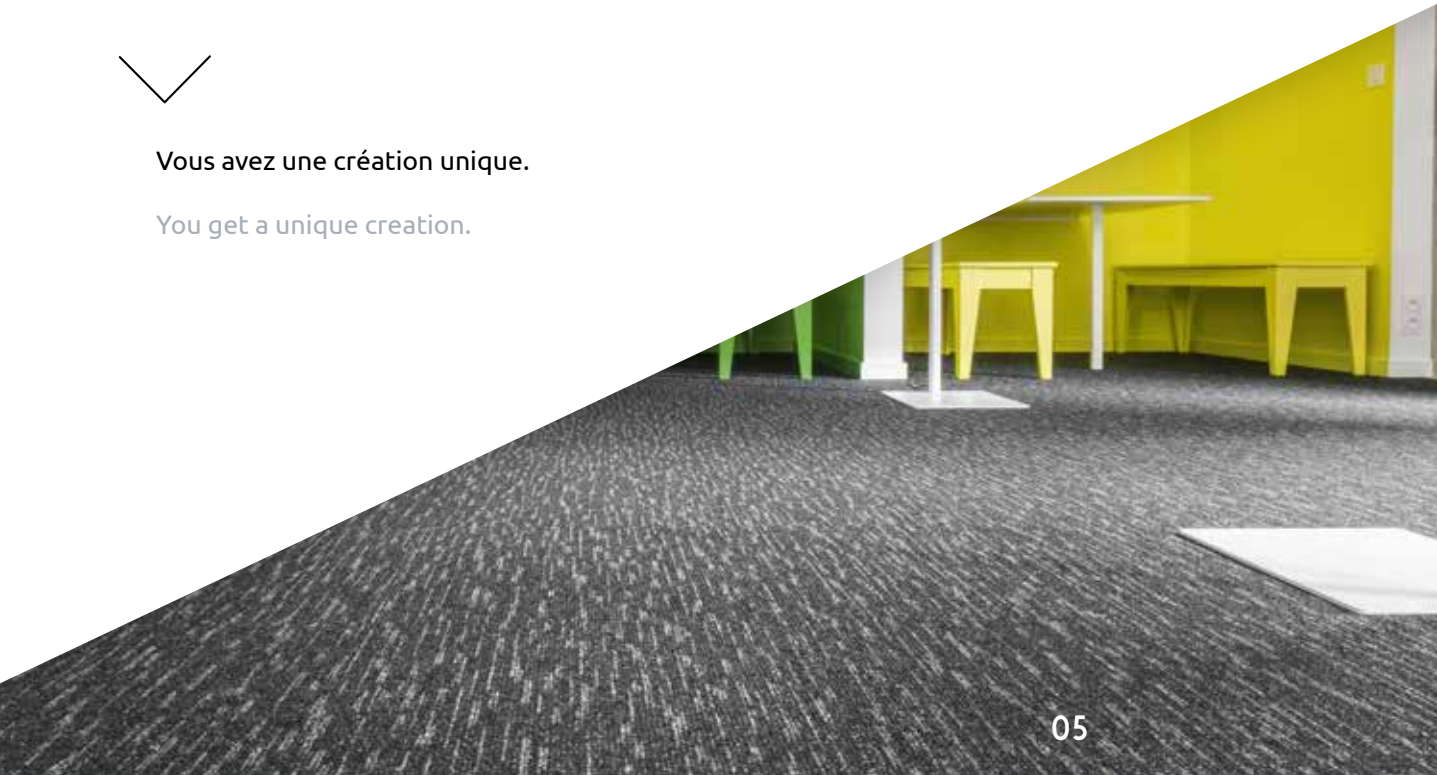
**Vous choisissez la couleur qui vous plait parmi les 12 couleurs dans le vent.**

You choose the shade you like among 12 colours in the wind.



**Vous avez une création unique.**

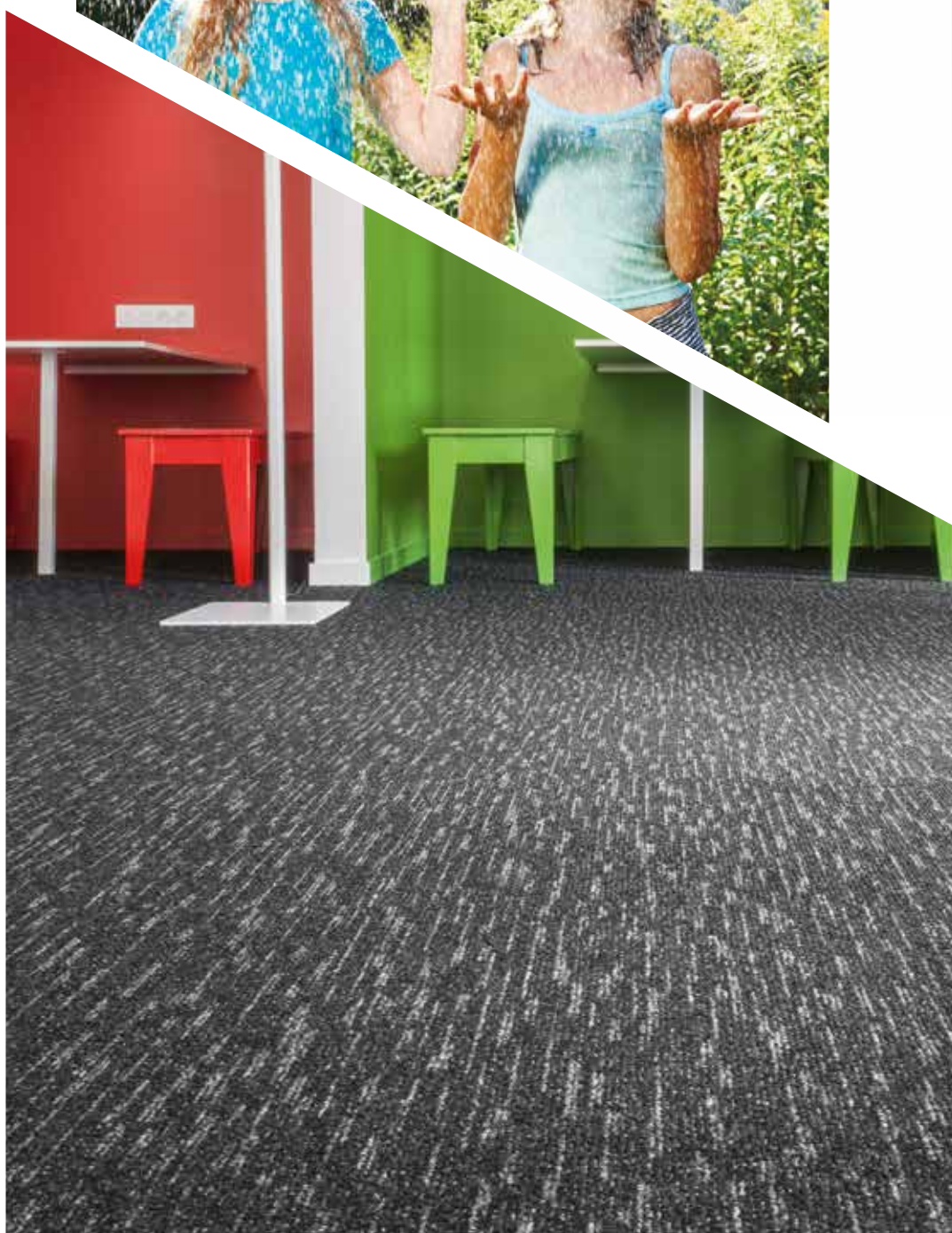
You get a unique creation.



RAIN

UNE PLUIE  
DE... 12 COULEURS

RAIN  
OF... 12 COLOURS

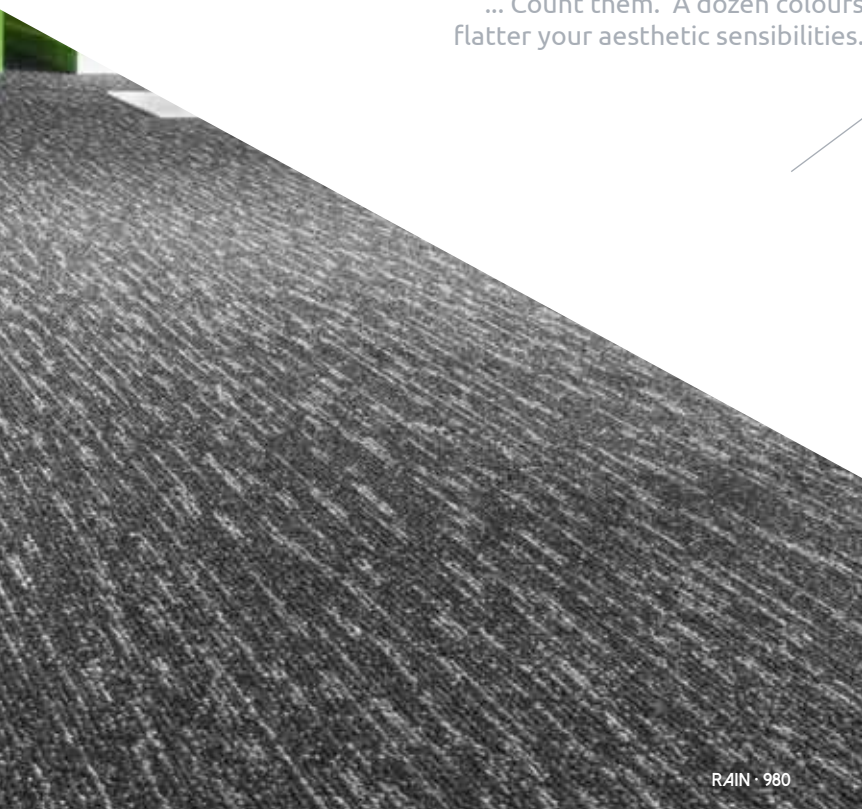


La pluie possède un don artistique :  
elle tisse un lien entre les nuages et  
le sol, elle réveille les couleurs.

Rain a décliné ce motif et lui donne  
des teintes optimistes ou plus  
secrètes. Bleu, bordeaux ou taupe...  
comptez-les, elles sont douze à  
flatter votre sens esthétique.

Rain has an artistic gift: it forms a  
bond between the clouds and the  
ground. It breathes life into colours.

Rain runs through this design,  
offering optimistic colours or more  
subtle tones. Blue, bordeaux or taupe  
... Count them. A dozen colours  
flatter your aesthetic sensibilities.



RAIN · 980

RAIN



RAIN 610



STANDARD

RAIN · 980

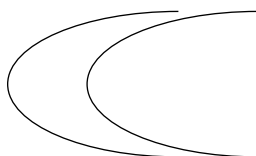
# TRAMONTANE

FORCE D'INSPIRATION  
FORCE OF INSPIRATION



TRAMONTANE · 930

On prétend, dans le Sud de la France,  
que ce vent sec et violent énerve  
ou stimule le génie artistique.  
Pilote 3D a choisi le côté créatif de la  
force pour en faire sa source d'inspiration.



In the South of France they claim  
that this violent, dry wind agitates  
or stimulates artistic genius.  
The creative side of its force has  
been chosen for Pilote 3D



ALIZÉ

MINI 500 M<sup>2</sup>



DOUCEUR DES TROPIQUES  
TROPICAL BREEZE

ALIZÉ · 790



Toujours en vacances aux Tropiques, les vents alizés sont délicats et mesurés. Ils apportent la douceur d'une brise et un subtil motif décoratif.

The trade winds blowing through your tropical idyll are measured and delicate. They provide a gentle breeze and a subtle decorative pattern.

mini 500 m<sup>2</sup>



# MISTRAL

MINI 500 M<sup>2</sup>

IMPÉTUEUSE HARDIESSE  
FEARLESS AUDACITY

Perché au nord-ouest sur la rose  
des vents, sa vraie place est  
dans le cœur des gens du sud.  
Froid sec, voire colérique,  
comment a-t-il réussi à gagner  
leur respect ?

Soaring high to the north and  
west, its true place in the hearts  
of the people of the south.  
Cold, dry and irascible.  
How could it have earned  
their respect?

mini 500 m<sup>2</sup>





MISTRAL · 790

CUSTOM

# SIMOUN

MINI 500 M<sup>2</sup>

Chaud, sec, il est né dans le désert.  
Quand l'humeur lui en prend,  
il n'hésite pas à soulever  
de violentes tempêtes de sable.  
D'impressionnantes manifestations  
de la force de la nature.

## L'EMPREINTE DU DÉSERT

THE MARK OF THE DESERT

Hot and dry, born of the desert.  
When provoked, it will erupt  
into a violent sandstorm.  
An impressive display of the sheer  
force of nature.

mini 500 m<sup>2</sup>





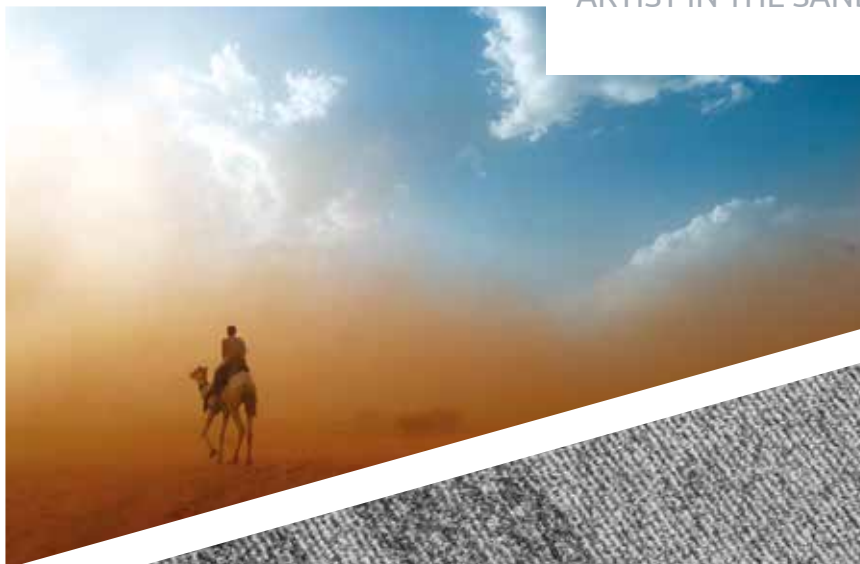
SIMOUN : 140

**SIROCCO**

MINI 500 M<sup>2</sup>

ARTISTE EN SABLE

ARTIST IN THE SAND



SIROCCO · 950

---

Son domaine de prédilection :  
le Sahara. Il l'a adopté comme  
espace de jeux et y sculpte des  
nuages de sable. Des créations  
aussi remarquables qu'éphémères.

---

---

His preferred canvas: The Sahara  
desert. His adopted playground  
where he sculpts clouds in the  
sand. These creations are as  
remarkable as they are short-lived.

---

mini 500 m<sup>2</sup>



# ZÉPHIR

MINI 500 M<sup>2</sup>



EXQUISE LÉGÈRETÉ  
EXQUISITE DELICACY

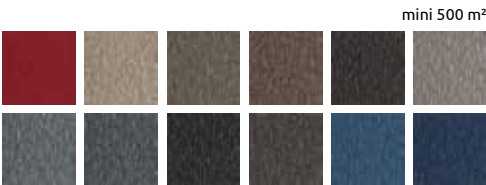


Un vent si frais, si doux si léger  
qu'il a prêté son nom à un pas  
de danse. La mythologie lui donne  
des ailes d'un papillon, Pilote 3D  
retient son style.



ZEPHIR · 610

A wind so cool, soft and light that it has given its name to a dance step. Mythology may have given it the wings of a butterfly, but Pilote 3D has captured its style.



## LES COMBINÉS

### COMBINATIONS

S'accorder, se répondre, se compléter, s'harmoniser, se marier...

La collection Pilote 3D se combine avec une autre qualité de la collection dalles Balsan : Pilote<sup>2</sup> utilisant les mêmes fils.

Match, combine, complement, harmonise, blend.... The Pilote 3D collection combines with another quality in the Balsan tile collection : Pilote<sup>2</sup> using the same yarns.

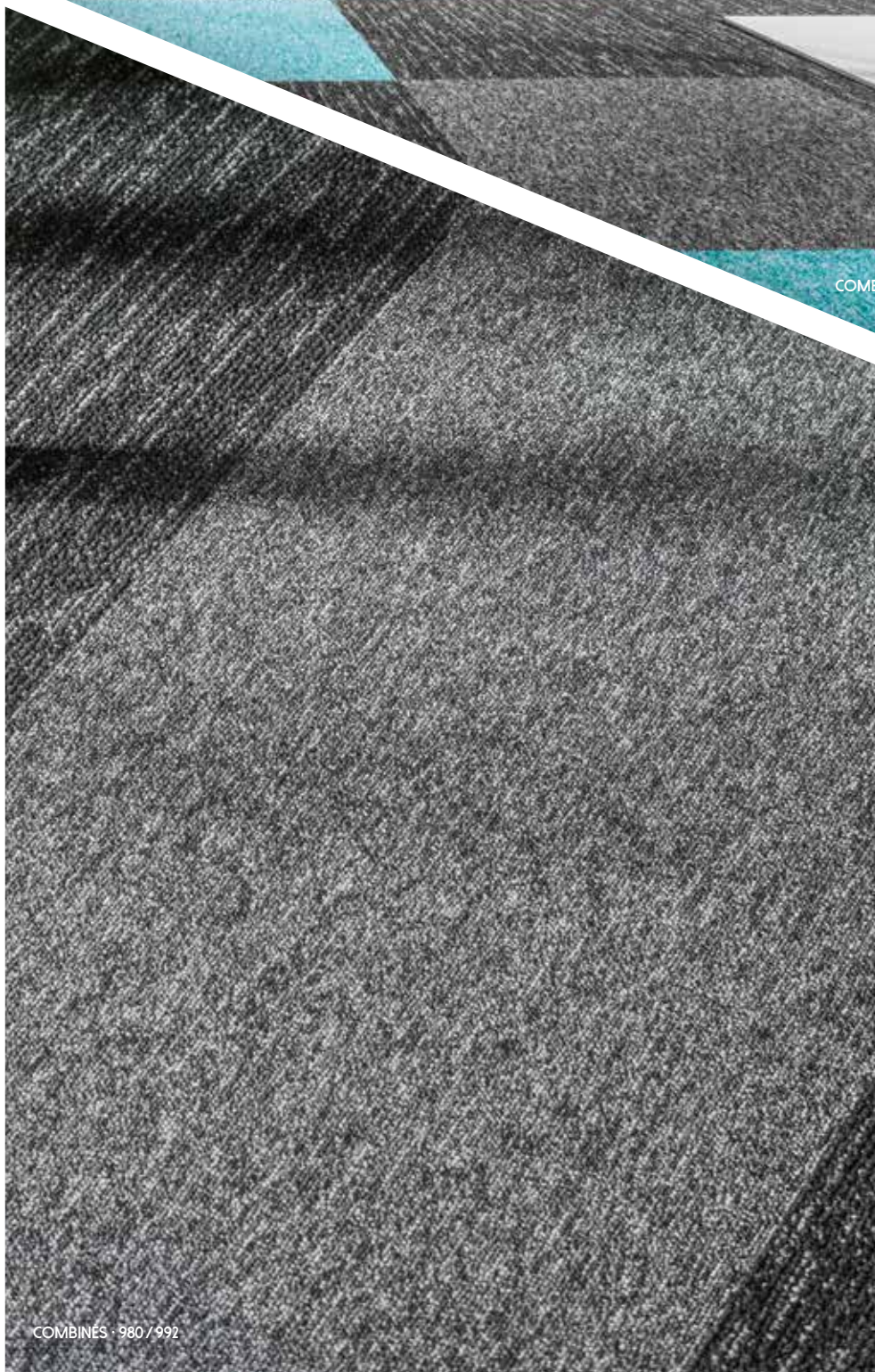


COMBINÉS · 135 / 980

RAIN + PILOTE



COMBINÉS · 135 / 992



COMBINÉS · 980 / 992

RAIN + PILOTE

## UN PROFOND RESPECT DE LA NATURE : ECONYL, FIL 100% RECYCLÉ ET RECYCLABLE

INFINITE RESPECT FOR NATURE:  
ECONYL, A 100% RECYCLED AND RECYCLABLE FIBRE

LA NATURE NOUS  
INSPIRE, NOUS FAIT  
VIBRER. POUR LA  
RESPECTER ET VIVRE  
EN HARMONIE  
AVEC ELLE, BALSAN  
POURSUIT SA  
DÉMARCHE  
D'ÉCO-CONCEPTION  
AVEC SUCCÈS.



NATURE INSPIRES  
US AND GIVES US  
ENERGY. SO THAT  
WE CAN RESPECT  
AND LIVE IN  
HARMONY WITH  
THE NATURAL  
WORLD, BALSAN  
HAS SUCCESSFULLY  
IMPLEMENTED  
AN ECO-DESIGN  
SYSTEM.

### **Faire du fil de Nylon avec... des filets de pêche recyclés : une vraie solution écologique et durable.**

Aujourd'hui, la mer est envahie de « filets fantômes ». Ces filets de pêche abandonnés piègent la faune aquatique, ou animaux marins et menacent l'éco-système. AQUAFIL, fournisseur BALSAN depuis plus de 20 ans, les récupère et les transforme en fibre de nylon pour fabriquer vêtements et revêtements de sol textile.

### **Making nylon fibre with recycled fishing nets: a genuine environmental, sustainable solution.**

The seas are currently awash with "phantom nets". These abandoned fishing nets trap sea plants and animals, threatening the ocean ecosystem. Aquafil has been a Balsan supplier for more than 20 years. They recuperate nets and turn them into nylon fibre, which can then be used to make clothes and textile floor coverings.

**Une vie infinie.**

Econyl a un cycle de vie circulaire :  
il peut être recyclé de façon illimitée.

**Infinite life.**

Econyl has a circular life cycle,  
so it can be endlessly recycled.

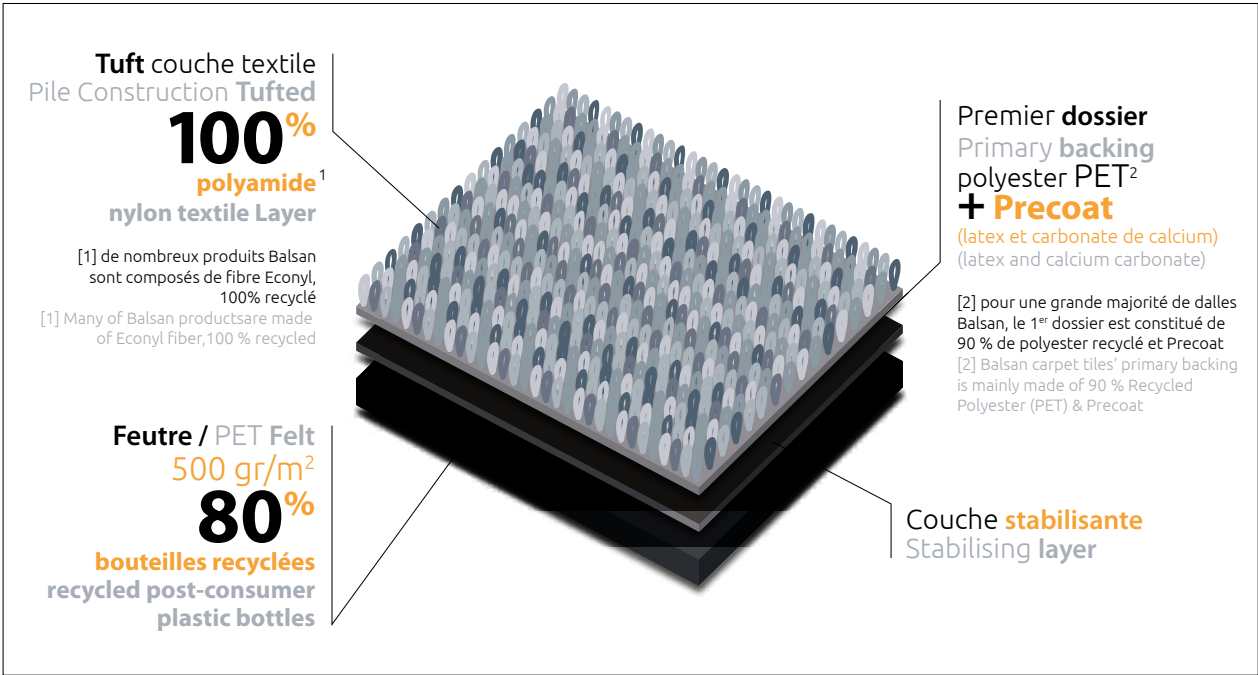


**ECO**  
**NYL**®

Made with 100% Regenerated Nylon

# TECHNICS

## La sous-couche acoustique Sonic Confort\* Acoustic Sonic Confort\* backing



- Réduction du bruit d'impact  
Impact noise reduction
- Meilleure absorption  
Better sound absorption
- Grande stabilité dimensionnelle  
High dimensional stability
- Meilleur confort de marche  
Better underfoot comfort
- Facilité de découpe  
Easy to cut
- Disponible au carton  
Available in boxed cartons

- Pilote 3D :

ΔLw26 dB – alpha w : 0,20
- Pilote 3D Sonic Confort :

ΔLw34 dB – alpha w : 0,30

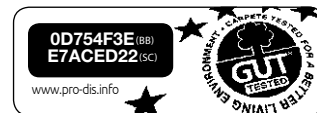
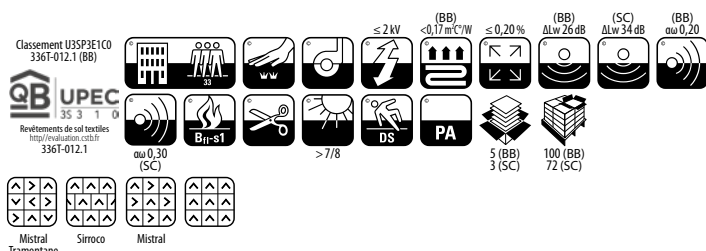
Disponible en stock : Rain 920 et Rain 930  
In stock: Rain 920 and Rain 930  
\* Autres références fabrication spéciale sous certaines conditions.  
\* Specially manufactured in specific conditions.



50 x 50 cm

# PILOTE 3D

## PILOTE 3D SONIC CONFORT



|                                                          |                                             |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Structure</b>                                         | Dalle à velours bouclé                      |
| Construction                                             | Carpet in tiles, structured loop pile       |
| <b>Composition</b>                                       | 100% Polyamide teint masse recyclé Econyl   |
| Pile material                                            | 100% recycled solution dyed nylon Econyl    |
| <b>Poids velours / Poids velours utile</b> - NF ISO 8543 |                                             |
| Pile weight / Surface pile weight                        | 620 g/m <sup>2</sup> / 420 g/m <sup>2</sup> |
| <b>Poids total</b> - NF ISO 8543                         |                                             |
| Total weight                                             |                                             |
| Pilote 3D - Rain                                         | 4105 g/m <sup>2</sup> (BB)                  |
| Pilote 3D - Rain Sonic Confort*                          | 4325 g/m <sup>2</sup> (SC)                  |
| <b>Epaisseur totale</b> - NF ISO 1765 / 8543             |                                             |
| Total thickness                                          |                                             |
| Pilote 3D - Rain                                         | 6,5 mm (BB)                                 |
| Pilote 3D - Rain Sonic Confort*                          | 10,0 mm (SC)                                |
| <b>Hauteur de velours</b> - NF ISO 1766                  |                                             |
| Pile height                                              |                                             |
| Pilote 3D - Rain                                         | 3,2 mm (BB)                                 |
| Pilote 3D - Rain Sonic Confort*                          | 3,5 mm (SC)                                 |
| <b>Jauge - Serrage (points) - Densité</b> - NF ISO 1763  |                                             |
| Gauge - Rows (points) - Tufts                            | 1/10 - 44 p - 173800 p/m <sup>2</sup>       |
| <b>Envers</b>                                            |                                             |
| Backing                                                  |                                             |
| Pilote 3D - Rain                                         | BBack (BB)                                  |
| Pilote 3D - Rain Sonic Confort*                          | Envers feutre* avec polyester recyclé (SC)  |
|                                                          | Feltback* with recycled polyester           |
| <b>Comportement au feu</b>                               | BFl-s1 - libre sur ciment                   |
| Fire resistance                                          | BFl-s1 - free-floating on cement            |
| <b>Classement</b>                                        |                                             |
| Wear Classification                                      |                                             |
| Pilote 3D - Rain                                         | Classe 33 LC2                               |
| Pilote 3D - Rain Sonic Confort*                          |                                             |

**Stabilité dimensionnelle** - NF EN 986 ≤ 0,20%  
Dimensional stability

**LEED®** : Ce produit va contribuer à gagner des points dans le cadre du Leed version 4 et répondre aux exigences relatives à la qualité des environnements intérieurs : Matériaux à faible émission.

**LEED®** : This product can help you earn points within the framework of Leed version 4 and meet the requirements regarding indoor environmental quality: Low-emitting materials.

**Isolation aux bruits d'impacts** - NF EN ISO 140-8

Impact sound insulation

Pilote 3D - Rain

ΔLw 26 dB (BB)

Pilote 3D - Rain Sonic Confort\*

ΔLw 34 dB (SC)

**Absorption aux bruits aériens** - NF EN ISO 11654

Sound absorption

|                                                            | f/Hz           | 125  | 250  | 500  | 1000 | 2000 | 4000 |
|------------------------------------------------------------|----------------|------|------|------|------|------|------|
| Pilote 3D - Rain - α <sub>w</sub> 0,20 (BB)                | α <sub>s</sub> | 0,01 | 0,04 | 0,08 | 0,18 | 0,34 | 0,41 |
| Pilote 3D - Rain Sonic Confort* - α <sub>w</sub> 0,30 (SC) | α <sub>s</sub> | 0,03 | 0,06 | 0,40 | 0,21 | 0,32 | 0,44 |

**Dimensions**

50 x 50 cm

Width

**M<sup>2</sup> par carton / M<sup>2</sup> par palette**

Number of tiles per box / boxes per pallet

Pilote 3D - Rain

5 m<sup>2</sup> / 100 m<sup>2</sup> (BB)

Pilote 3D - Rain Sonic Confort\*

3 m<sup>2</sup> / 72 m<sup>2</sup> (SC)

**Nombre de coloris**

12

Colours

**Pose / Entretien / Traitement**

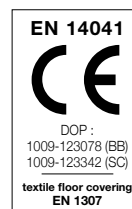
www.balsan.com

Laying / Cleaning / Treatment

\* Fabrication spéciale sous certaines conditions. Coloris Rain 920 et 930 en stock.  
\* Specially manufactured in specific conditions. Colors Rain 920 et 930 in stock.

BALSAN se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ce produit tout en conservant les mêmes qualités techniques. Dans le cadre d'une utilisation professionnelle, il est fortement conseillé d'utiliser des coloris moyens et foncés pour les pièces à grand trafic. De légères variations de coloris peuvent être observées entre les différents bains de teinture.

BALSAN reserves the right to modify the characteristics of this product while keeping the same technical properties. In the context of business use, we strongly recommend the use of darker colours for heavy traffic areas. Slight differences in colour may occur between different dye baths.



**Designed and  
Made in France**



2 Corbilly  
F-36330 Arthon  
Tél : +33 2 54 29 16 00  
fax : +33 2 54 36 79 08

[www.balsan.com](http://www.balsan.com)